

# SALVARI

"SI J'AVAIS UN MARTEAU !"  
APPEL À DONS : UN ÉTABLI DE  
JEAN DUNAND AU MAH : 184 LOTS

7 MAI 2024 À 18 H 30  
MAISON TAVEL



Jean  
**DUNAND**  
(1877-1942)



2 - "SI J'AVAIS UN MARTEAU !" APPEL À DONS : UN ÉTABLI DE JEAN DUNAND AU MAH

**Le dinandier, ou batteur de cuivre, est sans doute l'artisan qui utilise la plus grande variété de marteaux.**

Ceux-ci sont adaptés, par leur poids et par leur forme, au travail qu'ils aident à réaliser. On les désigne par leur fonction: marteau à battre ou rabattre, marteau à planer, marteau à cannelure...

La pièce à travailler repose sur un support qui "encaisse" les coups que le marteau ou le maillet donne. Cette pièce doit reposer parfaitement et le support répondre à la frappe. Ces supports sont soit des enclumes, soit des bigornes, soit des tas, soit des recingles.

Même si la panne du marteau est parfaitement polie, pour le martelage de finition, on prend soin de l'entourer de parchemin, pour ne pas marquer le métal.



# Catégorie 1

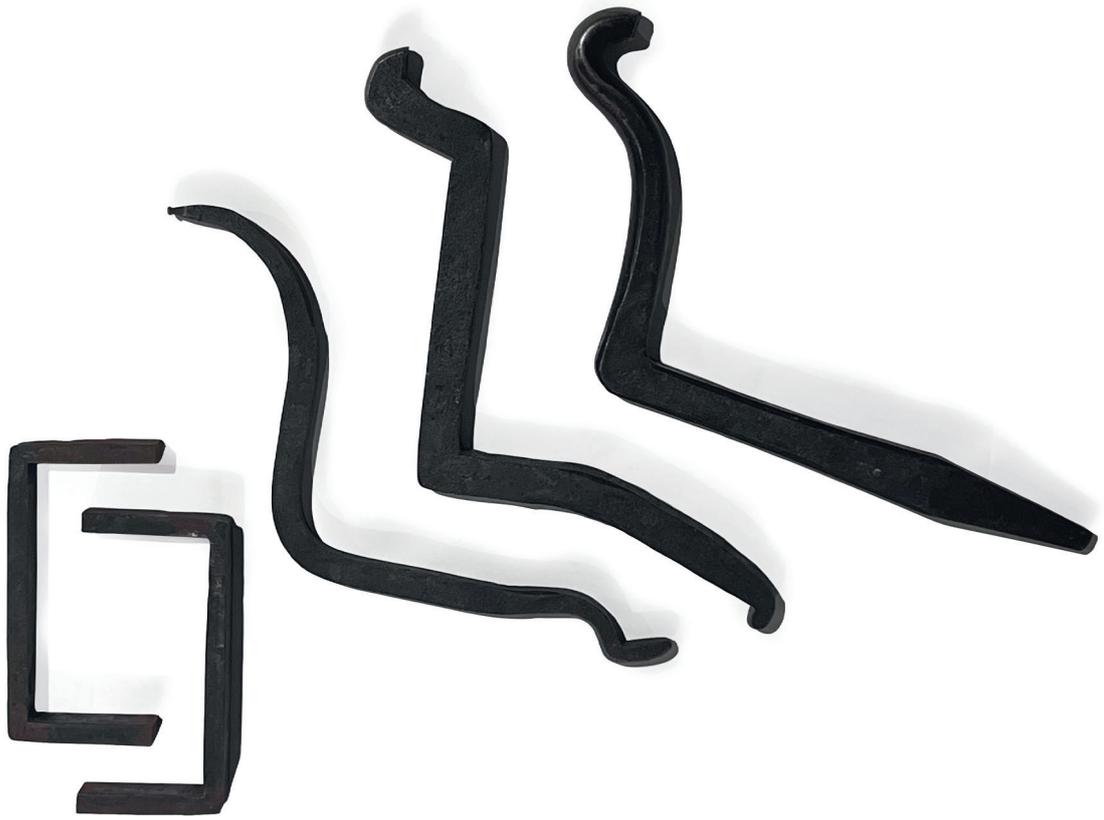
## Pièces Uniques

---

*Lots 1 à 3 : 3 000 CHF chacune*

### **1. Établi**

Structure portante en bois sur laquelle reposent les outils du dinandier et de son atelier, l'établi est le meuble de travail qui permet à l'artisan de centraliser ses outils, qu'ils soient de petite ou de grande taille. Il existe différents modèles d'établis parfaitement adaptables à différents corps de métier.



2.

# Catégorie 1 (Suite)

## Pièces Uniques

---

### 2. Étau et ses outils : têtes-de-serpent

#### **Étau**

Presse formée de deux tiges terminées par des mâchoires qu'on rapproche à volonté, de manière à saisir et tenir fermement les objets que l'on veut travailler.

Cet outil en métal est constitué d'une barre, de deux mors, l'un généralement fixe et l'autre à coulisse muni d'un levier de serrage, et de griffes de fixation. Il sert à tenir une pièce en métal sur un banc de travail lors du perçage, du taraudage ou de l'affûtage.

#### **Têtes-de-serpent**

Barres forgées dont les extrémités peuvent être de forme sphérique ou taillées en bec de flûte (pour permettre une meilleure pénétration de la pièce ou de son inclinaison). Les têtes-de-serpent se fixent sur un étau et permettent au dinandier de rétreindre ou de planer la pièce.



2.

### 3. Billot et tas à planer

#### **Billot**

Masse de bois à hauteur d'appui qui reçoit l'enclume ou la bigorne et sur laquelle on exécute un ouvrage.

#### **Tas à planer :**

Sorte de pavé fixé à un billot.



# Catégorie 2

## Bigornes

---

### Grandes bigornes

*Lots 4 à 20 : 1 000 CHF chacune*

### Petites bigornes

*Lots 21 à 37 : 500 CHF chacune*

Enclume très allongée dont une corne peut porter à son extrémité un tas mobile. Le tas étant une masse d'acier arrondie dont la forme est appropriée à la courbe du vase à exécuter ou appropriée au genre du martelage que l'artiste veut obtenir et qu'il peut changer à volonté.

Les grandes bigornes classiques se fixent à l'étau.



# Catégorie 3

## Tas

---

*Lots 38 à 43 : 800 CHF chacun*

Le tas est une sorte de pyramide inversée, en acier trempé, dont la pointe s'engage dans une mortaise d'établi ou dans un billot et dont la partie supérieure, soigneusement polie, sert à planer, dresser, canneler, etc. Il peut être de différentes formes : rond, plat, classique...

N.B.: Le lot 39 porte le cachet Dunand Paris.





# Catégorie 4

## Maillets

---

*Lots 54 à 79 : 300 CHF chacun*

Le maillet est un marteau de bois (buis) à deux têtes. Celles-ci revêtent différentes formes selon l'usage auquel l'outil est destiné. Le maillet remplace le marteau dans tous les usages où le métal risquerait de détériorer la pièce sur laquelle on frappe.



# Catégorie 5

## Marteaux à main

---

### Grands marteaux

*Lots 80 à 132 : 200 CHF chaque*

### Petits marteaux

*Lots 133 à 184 : 100 CHF chaque*

Le marteau est un outil servant soit à frapper directement, soit à communiquer cette force à un autre outil (ciseau, burin...).

Il est constitué de deux parties :

une masse métallique : la tête,

une partie en bois : le manche.

La table carrée, ronde, ou autre, est le côté percutant de la tête. La panne qui lui est opposée, s'aplatit transversalement.

Nombreux sont les marteaux employés au travail du métal, pour emboutir, réparer, achever, etc.

D'autres variétés de marteaux sont dits à rétreindre, à planer ou à planer courbe, à grosses pannes forme papillon, à garnir, à emboutir par l'intérieur du récipient....

Par exemple le marteau à planer, utilisé côté plat, permet d'effacer les traces profondes laissées sur la surface de l'objet par les coups de marteau à rétreindre. Le côté légèrement bombé du marteau à planer permet de finaliser le travail du planage (lissage).



# Glossaire

**Canneler**

Pratiquer des cannelures ou pratiquer des ondulations dans une feuille de tôle mince.

**Dresser**

Rendre une surface rectiligne, construire verticalement.

**Emboutir**

Rendre une feuille de métal convexe d'un côté et concave de l'autre.

**Planer**

Aplanir en enlevant les aspérités.

**Rétreindre**

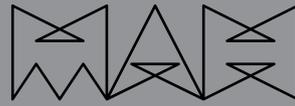
Diminuer le diamètre d'une pièce métallique par un martelage de la périphérie.

# Références bibliographiques

- Jean Dunand, "Vocabulaire des termes principaux employés dans les techniques du métal repoussé et ciselé", Les Arts français, n° 21, 1918, pp. 178-180
- Maurice Perrier, Le livre du dinandier, Paris 1979
- Rougemont, "Le métal repoussé et ciselé", Les Arts français, n° 21, 1918, pp. 165-174
- <https://www.histoiresdoutilsartisansaux.fr>

SAMAH

SOCIÉTÉ DES AMIS  
DU MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE  
GENÈVE



MUSÉE D'ART  
ET D'HISTOIRE  
DE GENÈVE



Société des Amis du Musée d'art et d'histoire de Genève

CP 1264 - 1211 Genève 1

+41 79 402 50 64